

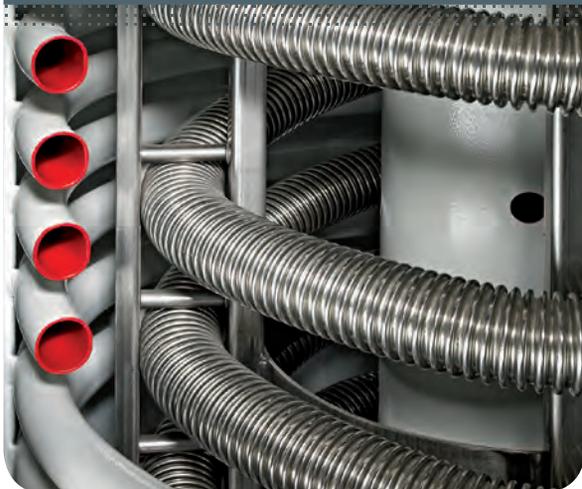
**SOLARANLAGEN**  
SOLAR SYSTEMS



**BIOMASSEHEIZUNG**  
BIOMASS HEATING



**SPEICHERTECHNIK**  
STORAGE TECHNOLOGY



**FRISCHWASSERTECHNIK**  
FRESH WATER TECHNOLOGY



MACHEN  
SIE SICH

**UNABHÄNGIG!**

Make yourself independent!



**SOLARFOCILIS**  
macht unabhängig



Von der Entwicklung und Produktion bis zum Vertrieb – SOLARFOCUS bietet seit dem Jahr 1993 professionelle Heizsysteme aus einer Hand. Die Komplettlösungen von SOLARFOCUS für die Warmwasserbereitung und Heizung kommen sowohl im privaten Wohnbereich als auch in Gewerbe- und Industriebetrieben zum Einsatz.

## Produktpalette – Alles aus einer Hand

- Solaranlagen und Photovoltaik
- Biomasseheizungen
- Speichertechnik
- Frischwassertechnik



*Covering everything from development and production to sales – SOLARFOCUS has been supplying professional heating systems from a single source since 1993. Complete solutions from SOLARFOCUS for hot water and heating are used both in private homes as well as in commercial and industrial applications.*

## *Product range – everything from one supplier*

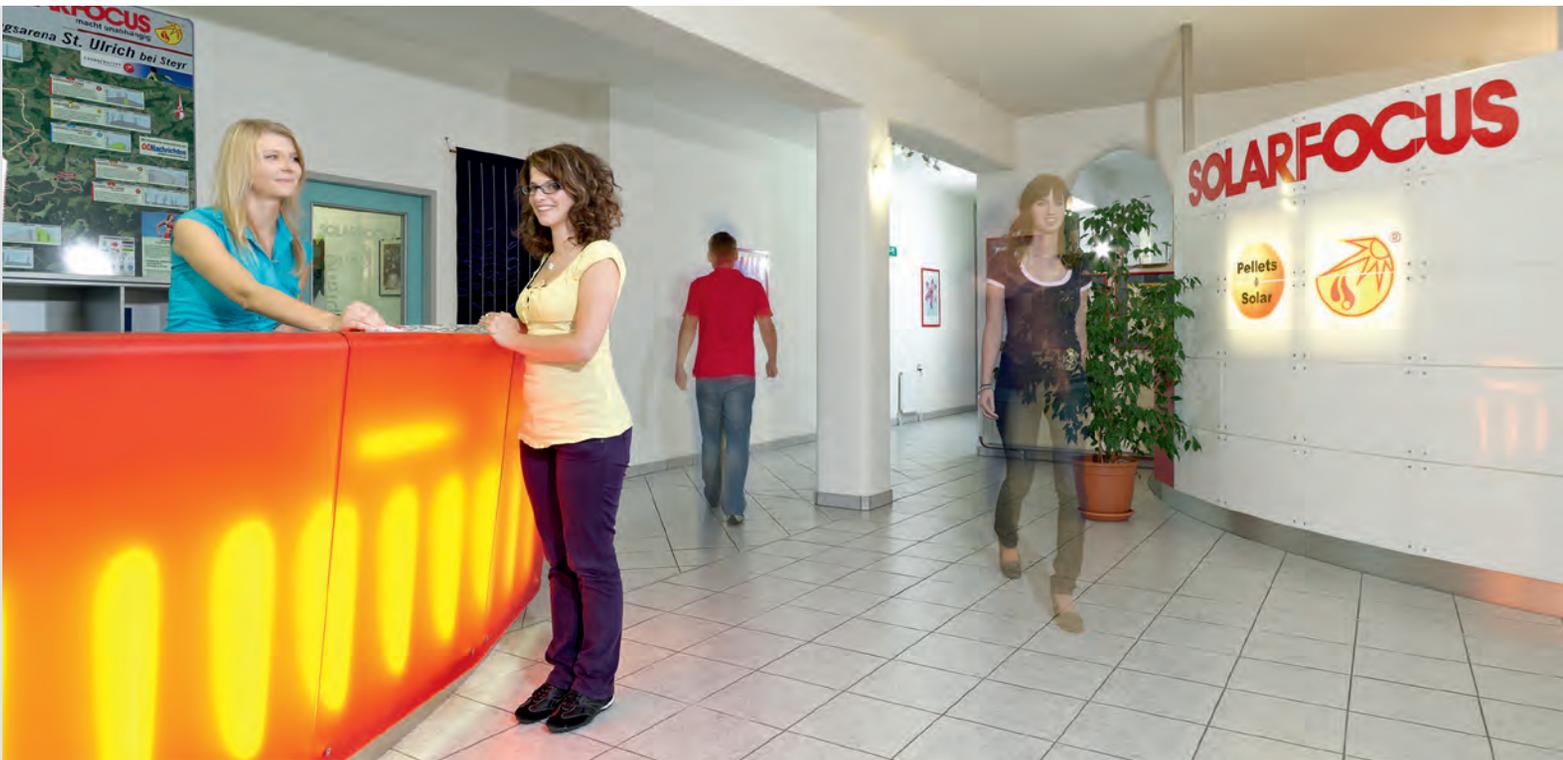
- *Solar and photovoltaic systems*
- *Biomass heating*
- *Storage technology*
- *Fresh water technology*

„Alles Leben kommt von der Sonne. Wir entwickeln die Technik dazu“ – getreu diesem Motto bietet SOLARFOCUS zukunftsweisende Technologien zur Energiegewinnung aus Sonne und Biomasse.

*„All life comes from the sun. We develop the technology“ – true to this motto SOLARFOCUS develops future-oriented technologies for energy generation from solar and biomass sources*

Geschäftsleitung v. l.:  
Johann Kalkgruber,  
Johann Hinterplattner und  
Ing. Johann Großauer

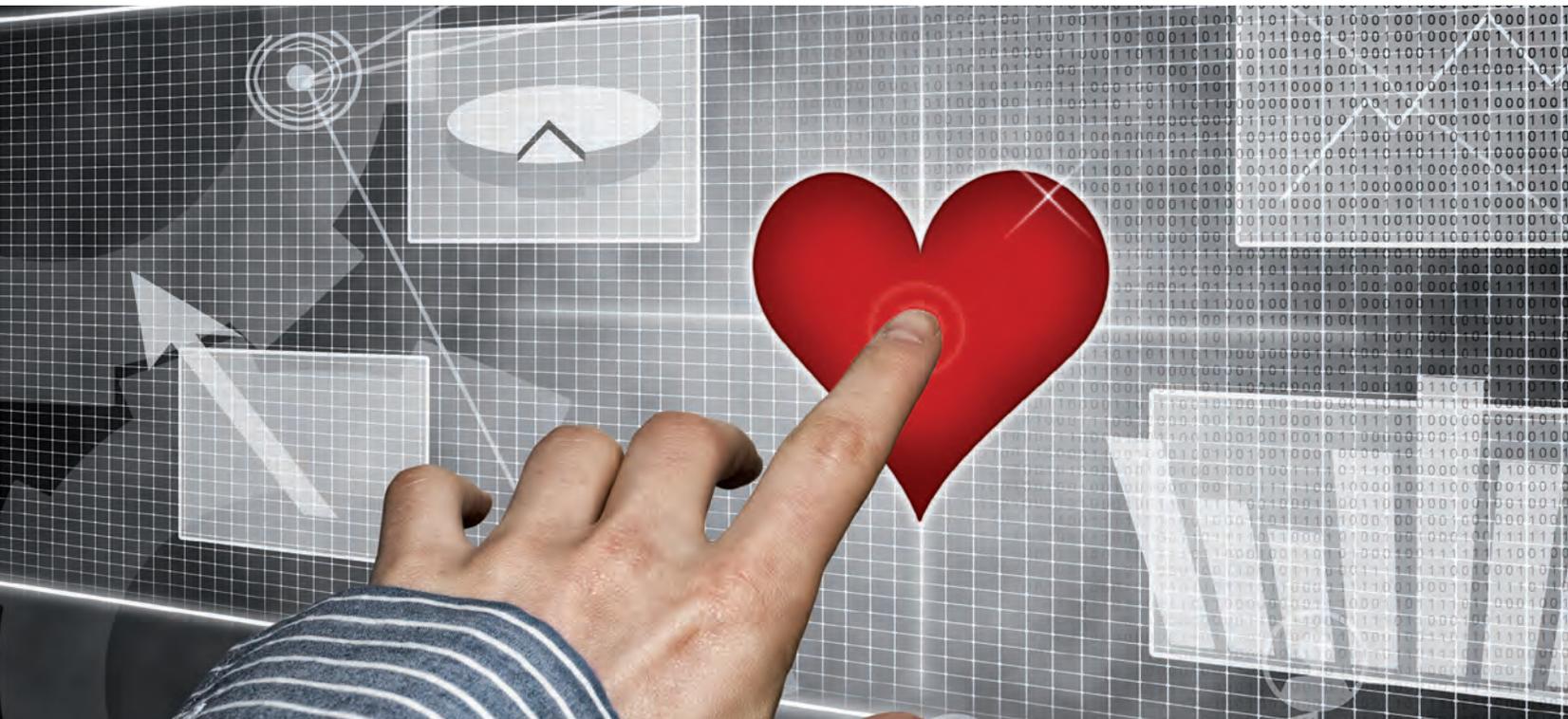
*Management (from left):  
Johann Kalkgruber,  
Johann Hinterplattner and  
Johann Großauer*



## Eine bewegte Geschichte

## An eventful history

- |             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>1993</b> | Gründung der Einzelfirma Kalkgruber, untergebracht in einem gemieteten Objekt in der Redtenbachergasse in Steyr                  | <i>Founding of the Kalkgruber one-man company housed in a rented property in Redtenbachergasse, Steyr</i>                           |
| <b>1997</b> | Bezug der Firmenzentrale in Aschach an der Steyr   | <i>Company headquarters moves to Aschach an der Steyr</i>   |
| <b>1998</b> | Übernahme des Biomassespezialisten Prüller, der 1981 durch den Einsatz der Lambdasonde den Biomassekessel-Sektor revolutionierte | <i>Takeover of biomass specialist Prüller, which revolutionised the biomass boiler sector in 1981 by utilising the lambda probe</i> |
| <b>2002</b> | Bezug der neuen Firmenzentrale in St. Ulrich bei Steyr: ca. 30.000 m <sup>2</sup> Firmenareal                                    | <i>Move to new corporate headquarters in St. Ulrich near Steyr: approx. 30.000 m<sup>2</sup> floor area</i>                         |
| <b>2006</b> | Namensänderung in SOLARFOCUS GmbH  | <i>Name changed to SOLARFOCUS GmbH</i>  |
| <b>2009</b> | Einstieg in den US-amerikanischen Markt – Kooperation mit Fa. Woodmaster   | <i>Launch on the US market – cooperation with Woodmaster</i>  |
| <b>2013</b> | Gründung der SOLARFOCUS GmbH Deutschland in Heppenheim   | <i>Founding of SOLARFOCUS GmbH Germany in Heppenheim</i>  |



### **Bewusste Nachhaltigkeit**

SOLARFOCUS ist stolz darauf, die Zukunft auf eine Art und Weise mitzugestalten, die dem Menschen dient und gleichzeitig die Umwelt entlastet.

### **Herausragende Qualität**

SOLARFOCUS steht für erstklassige Arbeit und Produktqualität, den Einsatz neuester Technologien sowie für einen schnellen und kompetenten Service vor Ort.

### **Motivierte Mitarbeiter**

Bei SOLARFOCUS ist der Satz „Unsere Mitarbeiter sind unser höchstes Gut“ keine leere Floskel, sondern täglich gelebte Praxis. Nur mit dem vollen Einsatz und der Leidenschaft jedes einzelnen Teammitgliedes sind herausragende Leistungen möglich.

### **Starke Partner**

Für den Erfolg braucht es starke Partner. SOLARFOCUS gibt sein umfangreiches Know-How direkt an Heizungsbauer und Installateure weiter. Somit sind eine ordnungsgemäße Planung und der optimale Einbau der Heizungsanlage garantiert.

### **Conscious sustainability**

*SOLARFOCUS is proud to shape the future in a way that serves people's needs and at the same time preserves the environment.*

### **Outstanding quality**

*SOLARFOCUS stands for first-class execution and product quality, using the latest technologies as well as for fast and competent service on site.*

### **Motivated employees**

*At SOLARFOCUS when we say „our employees are our greatest asset“ it's not an empty phrase, but everyday practice. Only with the full commitment and passion of each and every team member is it possible to achieve outstanding service.*

### **Strong partners**

*Success requires strong partners. SOLARFOCUS passes on its extensive know-how directly to heating engineers and installers. This enables proper planning and optimal installation of the heating system is guaranteed.*



**Ausgezeichnete Arbeit**

Die Produkte von SOLARFOCUS wurden in den vergangenen Jahren mit zahlreichen Auszeichnungen bedacht.

**Award-winning work**

*SOLARFOCUS products have received numerous awards over the past years.*

v. l. n. r.: Geschäftsführer Ing. Johann Großauer, Österreichischer Bundespräsident Dr. Heinz Fischer, Geschäftsführer Johann Kalkgruber  
Foto: Bezirksrundschau Steyr

*From left to right: CEO Johann Großauer, Austrian Federal President Dr. Heinz Fischer, CEO Johann Kalkgruber  
Photo: Bezirksrundschau Steyr*

- Polnischer Innovationspreis Złoty Medal 2012 und 2013
- Italienischer Klimahouse Trend-Award in der Kategorie „Innovative Technologien im Gebäudebereich“ 2012
- Premio Innovazione Tecnica Forlener – Italienischer Innovationspreis für energieeffiziente Technologien 2011
- Innovationspreis EnergieGenie 2011
- Haustechnik-Award 2004
- Innovationspreis EnergieGenie 2003
- Pegasus für „Besondere Erfolge auf ausländischen Märkten“
- Umweltschutzpreis des Landes Oberösterreich
- Pegasus für „Brillianten Unternehmensidee“
- Innovationspreis des Landes Oberösterreich 1995
- Pegasus in Gold
- Polish Innovation Award Zloty Medal 2012 and 2013
- Italian Klimahouse Trend Award in the „Innovative Technologies for Buildings“ category 2012
- Premio Innovazione Tecnica Forlener – Italian innovation award for energy-efficient technologies 2011
- EnergieGenie 2011 innovation award
- Building technology award 2004
- EnergieGenie 2003 innovation award
- Pegasus for „Outstanding success in foreign markets“
- Upper Austrian Environmental Protection Award
- Pegasus for „Outstanding business idea“
- Innovation award of the federal state of Upper Austria 1995
- Golden “Pegasus” Business Award





**Hauseigene Produktion**

Alle Sonnenkollektoren und Biomasseheizkessel werden in der SOLARFOCUS-Zentrale in St. Ulrich bei Steyr gefertigt.

***In-house production***

*All solar panels and biomass boilers are manufactured at SOLARFOCUS headquarters in St. Ulrich near Steyr.*



**Meilensteine aus Forschung und Entwicklung**

**Research and development milestones**

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>2013</b> Saugsonden-Umschalteinheit – sorgt für mehr Flexibilität in der Pellets-Lagerung</p>  | <p><i>Suction probe switching unit – allows for more flexibility in pellet storage</i></p>  |
| <p><b>2012</b> Erweiterung der <b>pellet<sup>top</sup></b>-Produktpalette für die industrielle und gewerbliche Nutzung; Leistungsbereich bis 420 kW</p>  | <p><i>Expansion of the <b>pellet<sup>top</sup></b>-product range for industrial and commercial use; output range up to 420 kW</i></p>   |
| <p><b>2010</b> <b>octo<sup>plus</sup></b> – erster SOLARFOCUS-Heizkessel mit Touchscreen-Regelung; die Weiterentwicklung des dualen Konzeptes: Energie aus Sonne + Pellets</p>                                     | <p><i><b>octo<sup>plus</sup></b> – the first SOLARFOCUS heating boiler with touchscreen control; further development of the dual concept: energy from the sun + pellets</i></p>                                 |
| <p><b>2009</b> Nationales Forschungsprojekt zur Entwicklung eines Hochtemperatur-CPC-Kollektors</p>  | <p><i>National research project for the development a high-temperature <b>CPC</b> collector</i></p>   |
| <p><b>2005</b> Markteinführung des <b>thermi<sup>nator</sup> II</b>, die Weiterentwicklung des Kombikessels</p>  | <p><i>Market launch of <b>thermi<sup>nator</sup> II</b>, the further development of the combination boiler</i></p>  |
| <p><b>2002</b> <b>pellet<sup>top</sup></b> – vollautomatischer Pelletskessel mit Vergasertechnologie</p> <p><b>pellet<sup>plus</sup></b> – erster Pelletsbrenner in Kombination mit einem Solarschichtspeicher</p> | <p><i><b>pellet<sup>top</sup></b> – fully automated pellet boiler with Gasifying technology</i></p> <p><i><b>pellet<sup>plus</sup></b> – first pellet furnace in combination with solar stratified tank</i></p> |
| <p><b>1998</b> Erster Kombikessel am europäischen Markt für Pellets und Stückholz</p>  | <p><i>First combination boiler for European market for pellets and logs</i></p>   |
| <p><b>1993</b> <b>CPC</b>-Kollektor – die Innovation am Solarmarkt bündelt die Kraft der Sonne zur optimalen Nutzung des schräg einfallenden Sonnenlichtes</p>   | <p><i><b>CPC</b> collector – the innovation on the solar market combines the power of the sun with optimal utilisation of oblique sunlight</i></p>  |

## Sonne – Energie zum Nulltarif

Die Sonne liefert in nur drei Stunden soviel Energie, dass damit der Jahresenergiebedarf der gesamten Erdbevölkerung abgedeckt werden kann.

## Sun – energy for free

*The sun provides enough energy in just three hours, that the annual energy needs of the entire population of the earth can be covered.*

## Solarthermie

Bei der Solarthermie wird die Sonneneinstrahlung in Wärme umgewandelt. Dieses Prinzip kommt bei der Warmwasserbereitung und bei der Heizungsunterstützung zur Anwendung.

## Photovoltaik

Bei der Photovoltaik wird die Lichtenergie mittels Solarzellen in elektrische Energie umgewandelt.

SOLARFOCUS bietet in beiden Segmenten Produkte mit Beständigkeit und einem konstant hohen Wirkungsgrad.

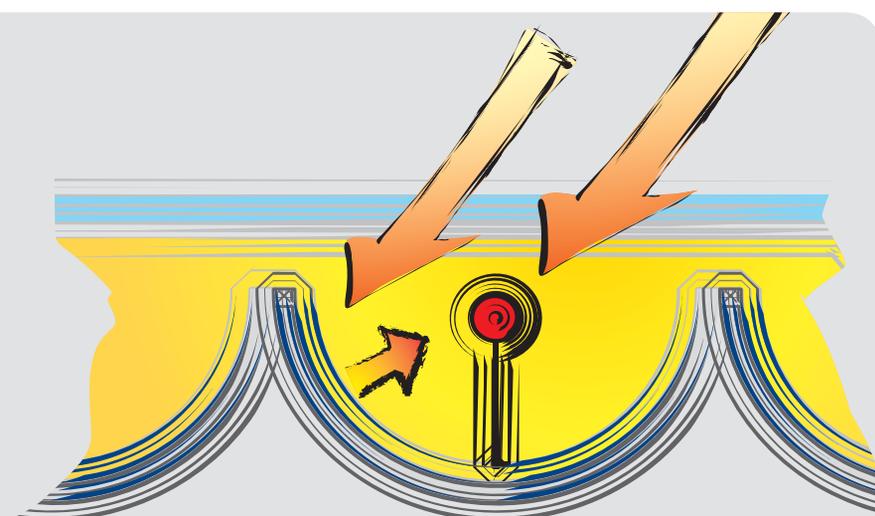
## Solar Technology

*With solar heat technology solar sunlight is converted into heat. This principle is used in hot water treatment and in heating support.*

## Photovoltaic systems

*Photovoltaic systems use solar cells to convert sunlight into electrical energy.*

*SOLARFOCUS offers durable products in both segments offering a consistently high level of efficiency.*



## Der Sonnenkollektor mit CPC-Technologie

Die CPC-Kollektortechnik von SOLARFOCUS ermöglicht auch flach einfallende Sonnenstrahlen effizient zu nutzen. Durch die besondere zylindrische Ausbildung des **CPC**-Reflektors wird auch der diffuse Anteil des Lichtes absorbiert und in Wärme umgewandelt.

## The solar collector with CPC technology

*SOLARFOCUS CPC collector technology makes it possible to efficiently utilise even oblique sunlight. The special cylindrical configuration of the **CPC** reflector enables even the diffuse component of the light to be absorbed and converted into heat.*



SOLARFOCUS bietet die optimale Solaranlage für alle Anforderungen.

### **CPC-Kollektor – Die Premiumklasse**

Spiegel im Inneren des Kollektors bündeln die Kraft der Sonne, damit auch schräg bzw. flach einfallendes Sonnenlicht optimal genutzt werden kann. Das ist besonders in der Übergangszeit wichtig.

### **Sunny<sup>line</sup> – Ökonomisch und stark**

Der **Sunny<sup>line</sup>** bietet eine günstige, effiziente und leistungsstarke Lösung. Er ist universell einsetzbar: Sowohl für Warmwasseraufbereitung und Heizungsunterstützung, als auch für die Schwimmbaderwärmung.

### **Photovoltaik – Strom vom Himmel**

Die Module sind eine gewinnbringende Investition: Unabhängigkeit von steigenden Strompreisen und eine lange Lebensdauer sind garantiert.

*SOLARFOCUS offers optimal solar systems for all requirements.*

### ***CPC collector – the premium class***

*Mirrors inside the collectors focus the power of the sun so that even oblique or flat incident sunlight can be optimally utilised. This is especially important during the transitional period.*

### ***Sunny<sup>line</sup> – economical and powerful***

***Sunny<sup>line</sup>** represents an economical, efficient and powerful solution. It can be used universally: both for hot water treatment and heating support, as well as for heating swimming pools.*

### ***Photovoltaic systems – electricity from the sun***

*These modules are a profitable investment: independence from rising electricity prices and a long service life guaranteed.*





## **Biomasse – Der nachwachsende Energieträger**

Der Wald benötigt zum Wachsen die gleiche Menge CO<sub>2</sub>, wie später beim Verbrennen oder beim Verrotten von Biomasse freigesetzt wird.

## **Biomass – the sustainable energy source**

*Forests require the same amount of CO<sub>2</sub> to grow as is subsequently released when the biomass is burned or allowed to rot.*

## **Erfahrung macht den Unterschied**

30 Jahre Know-how in der Produktion und Entwicklung von Biomassekesseln bieten perfekt ausgereifte Produkte.

Als erster Anwender der Lambdasonde im Kesselbau hat SOLARFOCUS diesen Technologievorsprung kontinuierlich ausgebaut.

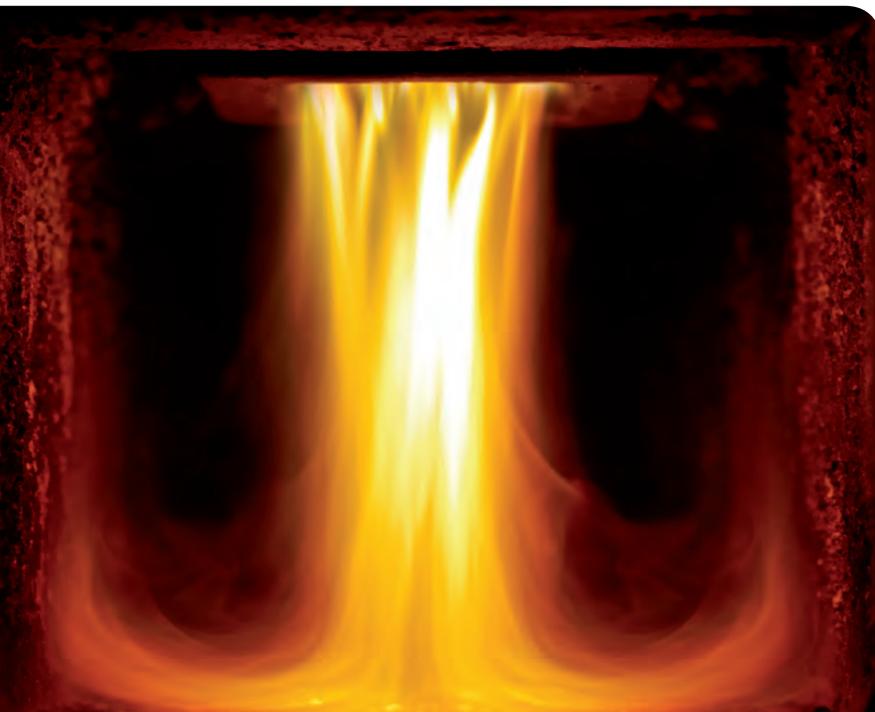
Ansprechendes Design, intuitive Bedienung mit Touchscreen, kompakte Bauart und restlose Verbrennung durch Vergasertechnologie sind die Markenzeichen der SOLARFOCUS-Heizkessel.

## **Experience makes the difference**

*30 years of expertise in the production and development of biomass boilers results in exceptionally mature products.*

*As the first user of the lambda sensor in boiler engineering, SOLARFOCUS has worked hard to continuously expand his technical advancement.*

*Attractive designs, intuitive operation with touch-screen technology, compact builds and residue-free combustion utilising gasifier technology are the hallmarks of SOLARFOCUS boilers.*



## **Verbrennungsprinzip**

Bei der Sturzbrandtechnik/Vergasertechnologie wird das gelöste Holzgas durch den Brennrost gesaugt und in der Brennkammer mit einer Flammenspitzen­temperatur von ca. 1.200°C verbrannt.

Eine restlose Verwertung des Brennmaterials spart Energiekosten.

## **Combustion principle**

*In down-draught combustion / gasifier technology, the dissolved wood gas is sucked through the combustion grate and burned in a combustion chamber with a flame tip temperature of about 1,200 °C.*

*Residue-free utilisation of the fuel saves on energy costs.*

**pellet<sup>top</sup> –  
Der Klassiker**

**pellet<sup>top</sup> –  
the classic one**

- Leistungsgrößen:  
15 - 70 kW;  
Kaskaden-Regelung bis 420 kW
- Bis zu 94,8 % Kesselwirkungs-  
grad
- Vom Einfamilienhaus bis zur  
Wohnanlage oder industriellen  
Nutzung

- Power ratings:  
15 - 70 kW;  
Cascade control up to 420 kW
- Boiler efficiencies of up  
to 94.8 %
- Systems covering everything from  
single-family homes to apartment  
blocks or industrial applications.

Durch seine kompakte Bauweise kann der **pellet<sup>top</sup>** leicht in den Heizraum integriert werden. Der Platzbedarf ist nicht größer als bei einem Ölkessel.

*Its compact design means the **pellet<sup>top</sup>** can be easily integrated into boiler rooms. Space requirements are no larger than that required for an oil-fired boiler.*

Mit der Möglichkeit zur Kaskadenregelung bis 420 kW ist der **pellet<sup>top</sup>** für den Wohnbau sowie für gewerbliche Nutzung optimal geeignet.

*The cascade control option up to 420 kW means the **pellet<sup>top</sup>** is ideally suited for everything from residential properties through to commercial use.*





## **octo<sup>plus</sup>** – Energie aus Sonne + Pellets

- Leistungsgrößen:  
10 - 25 kW
- Bis zu 94 % Anlagenwirkungsgrad  
(Speicher + Brenneinheit)
- Ideal für Neubauten, Renovierung und  
Einfamilienhäuser

Mit dem **octo<sup>plus</sup>** setzt SOLARFOCUS auf ein geniales Konzept: Der Pelletskessel kombiniert ausgereifte Solartechnik mit modernster Pelletstechnologie in einer gemeinsamen Energiezentrale auf nur 1 m<sup>2</sup> Fläche.

Die Energie der Sonne wird direkt in den Pufferspeicher eingespeist und sowohl zur Warmwasserbereitung, als auch zur Heizungsunterstützung genutzt. Nur bei unzureichender Sonneneinstrahlung kommt der direkt an den Speicher angeflanschte Pelletsbrenner zum Einsatz, um die fehlende Temperaturdifferenz auszugleichen.



## **octo<sup>plus</sup>** – Energy from the sun and pellets

- Power ratings:  
10 - 25 kW
- System efficiency of up to 94 %  
(storage + burner unit)
- Ideal for new buildings, renovations  
and single-family homes

*SOLARFOCUS octo<sup>plus</sup> takes advantage of an ingenious concept: The pellet boiler combines advanced solar technology with cutting-edge pellet technology in a common energy centre which takes up just 1 m<sup>2</sup> of space.*

*The sun's energy is fed directly into the storage tank and is used both for water heating and heating support. Only in the event of inadequate sunlight is the connected pellet burner used to compensate for the difference in temperature.*



## thermi<sup>nator</sup> II – Der Alleskönner

- Leistungsgrößen:  
Stückholzkessel oder  
Pellets + Stückholz: 18 - 60 kW  
Reiner Hackgutkessel: 30 - 60 kW
- Bis zu 95,4% Kesselwirkungsgrad

Mit dem **thermi<sup>nator</sup> II** hat man die Wahl zwischen mehreren Brennstoffen. So kann der reine Stückholzkessel jederzeit durch Nachrüstung einer Pelletsaustragung auf einen Kombikessel umgerüstet werden.

Der Kombikessel **thermi<sup>nator</sup> II**, seines Zeichens Marktführer in diesem Bereich, punktet mit der bequemen automatischen Umschaltung zwischen Stückholz und Pellets. Sobald das Stückholz abgebrannt ist, heizt der Kessel einfach mit Pellets weiter.

Auch beim Betrieb mit Stückholz und Hackgut genießt der Kunde Komfort und Zuverlässigkeit regionaler Brennstoffe.

## thermi<sup>nator</sup> II – the all-rounder

- Power ratings:  
Log wood boiler or  
pellet + log wood: 18 - 60 kW  
Pure wood chip boiler: 30 - 60 kW
- Boiler efficiencies of up to 95.4%

The **thermi<sup>nator</sup> II** offers the choice between several fuels. This means that a purely log-burning boiler can be converted into a combination boiler at any time by adding a pellet discharge system.

The combination boiler **thermi<sup>nator</sup> II** is the market leader in this area with convenient automatic switching between logs and pellets. Once the log wood is burned down the boiler simply continues heating with pellets.

The customer enjoys the convenience and reliability of regional fuels even when operating with logs and wood chips.

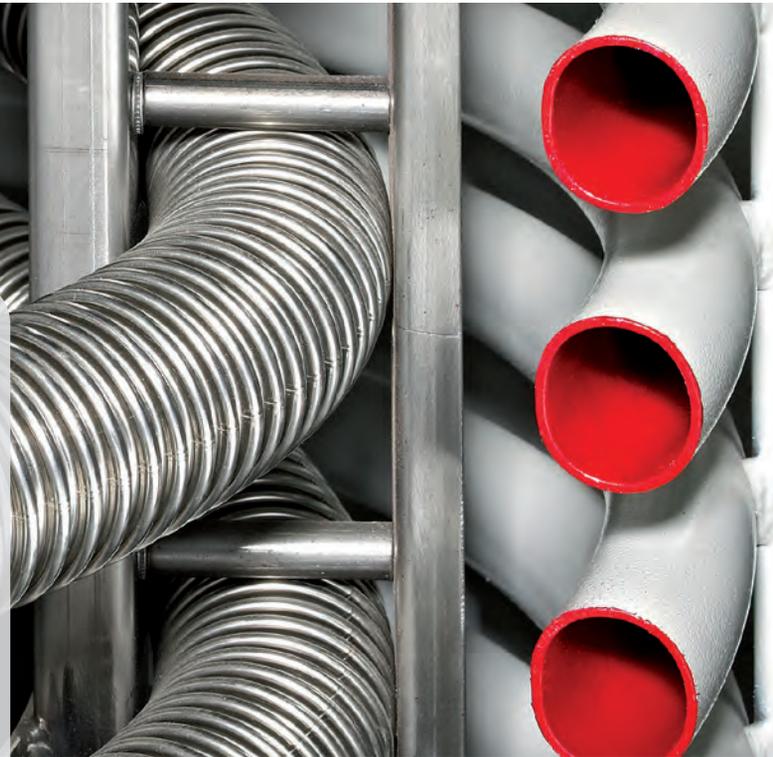


### Effiziente Verwaltung der Wärmeenergie

SOLARFOCUS bietet bedarfsgerechte Komplettlösungen für das Heizsystem, damit die Wärmeversorgung rund um die Uhr gewährleistet ist.

### Efficient management of thermal energy

SOLARFOCUS offers complete customized solutions for heating systems, so that heating requirements can be guaranteed around the clock.



### Trinkwasserspeicher

Ein Trinkwasserspeicher ist ein emaillierter Stahlspeicher, in dem Brauchwasser über einen integrierten Wärmetauscher erwärmt wird.

### Pufferspeicher

Ein Pufferspeicher ist ein Wärmespeicher, der die Energie eines Heizkessels oder einer Solaranlage zwischenspeichert, um sie später an das Heizsystem abzugeben.

### Kombispeicher

Ein Kombispeicher wird sowohl für Brauchwasserbereitung, als auch als Speicher für das Heizsystem eingesetzt. Ein Kombispeicher kann vor allem bei engen Platzverhältnissen optimal eingesetzt werden.

### Schichtpufferspeicher

Ein Schichtspeicher kommt dort zum Einsatz, wo verschiedene Temperaturniveaus aufeinander treffen. Je nach Temperatur wird die Energie der Solaranlage oder des Heizungsrücklaufs unterschiedlich eingeschichtet.

### DHW tanks

A DHW tank is an enamelled steel storage tank in which tap water is heated by means of an integrated heat exchanger.

### Buffer tanks

A buffer tank is an intermediate heat storage tank for a boiler or solar system to enable subsequent release of heat to the heating system.

### Combination tanks

A combined storage tank is used for both domestic hot water as well as to provide storage for the heating system. A combination tank is especially useful in situations where space is tight.

### Stratified tanks

A stratified tank is used where different temperature levels merge. Depending on temperature, the energy of the solar system or the heating return flow is stratified or layered at different temperatures.

### Hygienisch und warm

Unter Frischwassertechnik versteht man die Erwärmung von Trinkwasser im Durchflussverfahren.

### Hygienic and warm

*Fresh water technology refers to the heating of DHW using the flow method.*



### Aufbereitung mit Frischwassermodulen

Frishwassermodul übertragen Wärme aus einem Pufferspeicher mithilfe eines Wärmetauschers an das durchfließende Trinkwasser. Es fließt immer nur so viel Trinkwasser durch das Frishwassermodul, wie momentan benötigt wird.

Diese Technik vermeidet die Bevorratung größerer Warmwassermengen und stellt so hygienisch einwandfreies Trinkwasser zur Verfügung.

### Preperation with fresh water modules

*Fresh water modules make use of a heat exchanger to transfer heat from a storage tank to the flowing water. It always flows only as much water through the fresh water module as is required at the given time.*

*This technique avoids the storage of larger quantities of hot water and thus provides safe, hygienic drinking water at all times.*



## Alles geregelt per Fingertipp

Herzstück aller SOLARFOCUS-Kessel ist die moderne Touchscreen-Regelung **eco<sup>manager-touch</sup>**.

## Everything under control at the touch of your finger

*At the heart of every SOLARFOCUS boiler is the modern ecomanager-touch touchscreen control unit.*

### eco<sup>manager-touch</sup> —

## Die Wohl-Fühl-Regelung

Um dem täglichen Wärmekomfort gerecht zu werden, ist die Regelung des gesamten Heizsystems in einer zentralen Steuerung wichtig.

Die wechselnden Außentemperaturen werden genauso berücksichtigt, wie auch ganz persönliche Wärmebedürfnisse. Für noch mehr Komfort sorgt die Bedienung der Heizung über Smartphone, Tablet oder PC.

Wird der Heizkessel von einer Solaranlage unterstützt, startet der Brenner erst bei nicht ausreichender Sonneneinstrahlung. Eine zentrale Steuerung vermeidet unwirtschaftliche Brennerstarts und spart Brennstoffkosten.

### eco<sup>manager-touch</sup> —

## the feel-good controller

*Control of the entire heating system with a central control unit is vital in meeting daily heating convenience requirements.*

*Changing outdoor temperatures have to be taken into consideration as well as your own personal heating preferences. In doing so, operation via smartphone, tablet or PC increases the level of convenience even further.*

*If the heating boiler is supported by a solar system, the burner only starts up when there is insufficient sunlight available. A central control system serves to avoid uneconomical burner start-and saves on fuel costs.*



## Regelzentrale **eco**manager-touch

Mit Hilfe der Stand-Alone-Variante können ältere Heizsysteme sämtlicher Hersteller modernisiert werden. Ob Wärmepumpe, Gaskessel oder sonstige Fremdkessel – die Regelzentrale übernimmt die Koordination aller Komponenten des Heizsystems samt Warmwasserbereitung und Solaranlage.

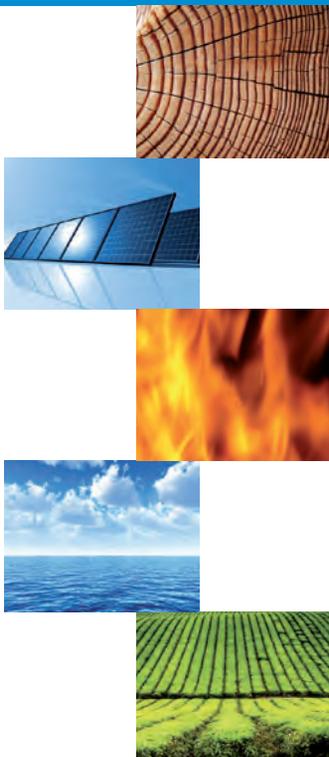
Als einer der ersten Anbieter einer zentralen Heizungsregelung per Touchscreen stellt SOLARFOCUS den Anspruch, ganzheitliche Systeme zu entwickeln. Nur so kann dem Kunden eine einfache, intuitive Bedienung garantiert werden.

### **eco**manager-touch control unit

*The stand-alone version can be used to modernise heating systems from any manufacturer. No matter whether you are using a heat pump, gas-fired boiler or other third-party boiler – the control unit is able to manage coordination of all system components within your heating system, including hot water generation and solar systems. As one of the first suppliers to offer a touchscreen-based central heating controller SOLARFOCUS' aim is always to develop fully integrated systems. This ensures the customer straightforward, intuitive operation.*



## Wir automatisieren Energie



SIGMATEK ist seit über 20 Jahren in der Energieautomatisierung tätig. Hersteller von Heizkesseln, Wärmepumpen oder Kleinkraftwerken profitieren von unseren modernen und modularen Steuerungslösungen. Kundenspezifische Systemkonstellationen lassen sich so flexibel und einfach realisieren - inklusive Fernwartung und -bedienung über Internet, Smartphone und Tablet-PC.



[www.sigmatek-automation.com](http://www.sigmatek-automation.com)



**Service –  
so verlässlich wie der Sonnenaufgang**

Der Kunde steht immer an erster Stelle. SOLARFOCUS ist mit seinem flächendeckenden Netz aus Servicetechnikern immer für seine Kunden da – 365 Tage im Jahr.

**Service –  
as reliable as the sunrise**

*The customer always comes first. SOLARFOCUS is always there for you with its nationwide network of service engineers – 365 days a year.*



### Schulungen – Wissen mit Zukunft

Ein innovatives Unternehmen muss mit seinen technologischen Entwicklungen stets am neuesten Stand sein. SOLARFOCUS liegt es sehr am Herzen, seine Partner mit diesen neuen Technologien gut vertraut zu machen. Nur eine kontinuierliche Weiterbildung garantiert durch richtiges Handling einwandfrei funktionierende Produkte und zufriedene Kunden.

SOLARFOCUS lädt daher seine Partner ein, sich direkt im Werk fortzubilden, um dort Informationen aus erster Hand zu bekommen. Produktion und Handhabung der vielfältigen Produktpalette werden so von den Experten vor Ort näher gebracht.

### Training – knowledge with a future

*Innovative companies must ensure that their technical development is up-to-date at all times. For SOLARFOCUS it is vital to acquaint its partners with these cutting-edge technologies. Only through continuous training is it possible to ensure optimally functioning products and satisfied customers.*

*For this reason, SOLARFOCUS invites its customers to attend training directly at the factory in order to get the necessary information from first hand. This makes it possible for our experts to familiarise you with the production and handling of the varied product ranges on site.*



### Zufriedene Kunden sind die beste Referenz

Vom Einfamilienhaus bis zur Großanlage – gemeinsam mit starken Partnern realisiert SOLARFOCUS Projekte, die keine Wünsche offen lassen.

### *Satisfied customers are always the best references*

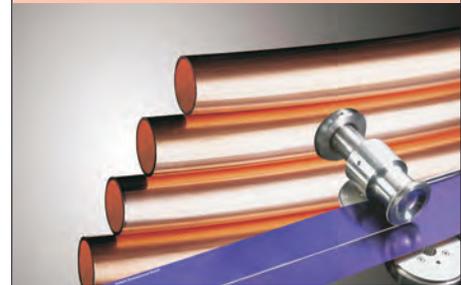
*Together with their strong partners, SOLARFOCUS realises projects which leave nothing to be desired – covering everything from single-family homes to large-scale systems.*





**Die Nr. 1  
wenn es um  
Rohr geht!**

**solarclean®**



Seit Beginn der ersten Solaranlagen entwickelt buntmetall amstetten gemeinsam mit der Solarindustrie Kupferrohre für die Absorberfertigung.

Als Unternehmen der Wieland-Gruppe mit jahrelanger Erfahrung in der Kupferrohrfertigung sind wir Marktführer in Europa.

[www.buntmetall.at](http://www.buntmetall.at)



**Metallwerk  
Möllersdorf**



Ihr kompetenter Partner wenn es um Anbindungsleitungen bei Solaranlagen und Kupfer in der gesamten Haustechnik geht.

[www.mmhg.at](http://www.mmhg.at)



## Kleben von Solarkollektoren

Vereinfachte Kostenreduktion erhöhte Qualitätsmerkmale und neue Designoptionen - dies mit schnell härtenden und strukturellen Klebstoffsystemen.

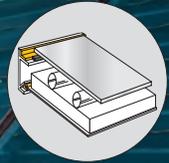
Kontaktieren Sie uns um zu erfahren wie unsere innovativen Lösungen für die Solarwärme-Industrie Ihnen helfen können Ihre Ziele zu erreichen. Sika ist führend in Prozessmaterialien für Kleben, Dichten, Vertärken und Schützen. Wir verpflichten uns zu höchster Produktqualität und Kundenunterstützung von der Planung bis zur Umsetzung.



Sika Österreich GmbH, Abteilung Industry  
Löhnergasse 3, 1210 Wien, +43 (0)5 0610-3105  
technics.industry@at.sika.com

www.sika.at

## Solar Solutions



Innovation & Consistency since 1910

## Pappas

Pappas Gruppe. Das Beste erfahren.  
www.pappas.at



### EasyPanel

Das innovative Solarmodul-Befestigungssystem für Flachdächer und kluge Rechner



www.jundw.de  
easypanel@jundw.de



## THE PERFECT CAST

Maschinenfabrik Liezen und Gießerei Ges.m.b.H.  
Werkstraße 5, 8940 Liezen, Austria  
foundry@mfl.at, www.mfl.at

RATTAY steel in motion

Metallschläuche, Wellrohre und Metallbälge für alle thermischen Solaranwendungen

Schnelverschlusssysteme sowie gelötete und geschweißte Anschlüsse

Direkt vom Metallschlauchhersteller

Kompetenz und Erfahrung seit über 30 Jahren

Wir entwickeln und fertigen Ihre Lösungen

Rattay Metallschlauch- und Kompensatorentechnik GmbH  
Haideckerstraße 5, A-2325 Himberg,  
Tel. +43 (0)2235 87201, Fax. +43 (0)2235 87201-92

info@rattay.at  
NEU +43 (0)2235 87201

# TGH



**Technik G. Himbsel GmbH**  
Sensorik für Druck und Durchfluss

Lärchenweg 48 A - 6161 Natters  
Tel +43 (0)512 548890 Fax DW 12  
www.tgh.at info@tgh.at

BIOMASSESONDE des führenden Herstellers NGK Spark Plug Europe GmbH verzeichnet erste Erfolge mit der speziellen LAMBDA-SONDE im Holzverbrennungssegment.



Emissionswerte senken und Wirkungsgrad steigern, dies sind unter anderem die Anforderungen an eine moderne Biomasseheizung.

Im Automobilbereich regelt die Lambdasonde das Verhältnis von Kraftstoff und Luft, um einen optimalen Wirkungsgrad bei geringsten Emissionen zu erreichen.

Dieses Prinzip der Restsauerstoffmessung im Abgas macht man sich auch bei der Verbrennung von Biomasse (Stückholz, Hackschnitzel, Pellets) zu Nutze.

Um die derzeit geforderten und ständig steigenden Schadstoffemissionsgrenzwerte zu erreichen, ist eine Regelung mittels Lambdasonde Stand der Technik.

Hersteller:

NGK NTK NGK SPARK PLUG EUROPE GmbH

Vertriebspartner



H&S KABELTECHNIK  
verbindung in technischer perfektion. GMBH

www.hs-kabeltechnik.at

**HUMMER**  
BEWEGT GROSSES

www.hummer.co.at

Transport & Logistik

Für jedes Business die richtigen Druckerzeugnisse!

**KS Druck GmbH**

Von-Humboldt-Straße 2a  
D-64646 Heppenheim  
Tel. 0 62 52-7 65 84  
www.ksdruck.com



heizen und kochen mit Holz

**Gast**  
www.gast.co.at

Holzbeheizte Küchenherde individuell gefertigt

A-4407 Steyr • Ennser Str. 42  
Tel. ++43 (0)7252 72301-0  
E-Mail: office@gast.co.at  
www.gast.co.at • www.megro.at



Herde • Metallwaren • Gastronomie • Medizintechnik • Metallbearbeitung  
Heizungs-, Be- und Entlüftungsanlagen • Großküchengeräte

**LEISTER**

Das zuverlässige Zündgebläse von Leister für die Biomassekessel der SOLARFOCUS GmbH.



Leister Technologies AG  
Kägswil / Schweiz  
www.leister.com

**We know how.**

KS Kneissl & Senn Technologie GmbH  
www.ks-tech.at

*Viribus Unitis*



„Als Hersteller stehen wir für Kompetenz  
im Bereich Hochtemperaturtechnik –  
Wir bieten Ihnen Ihre Lösungen aus einer Hand“

*We like it hot!*

+43.5372.64899

e. info@ks-tech.at

### NiroLine EW 06 und NiroLine DW 25/50

Einwandiger Edelstahlkamin  
mit 0,6 mm Wandstärke

Doppelwandiger Edelstahlkamin  
mit 25 oder 50 mm Isolierung

für alle Brennstoffe im Unterdruck und für Öl und Gas im Überdruck

www.stocker- Ihr kompetenter Kaminpartner  
KaminSysteme.com

zu einem Heizkessel von SOLARFOCUS



S/S/W.

Alles außer eintönig.

Wir liefern farblackierte Coils, Spaltbänder, Tafeln und  
Zuschnitte aus Stahl in über 120 Farben.

www.ssw-westhoff.de



**Austroflex**<sup>®</sup>  
Solaranbindungssysteme



**WATTS**  
INSULATION

A Company of Watts Industries Europe B.V.

Watts Insulation GmbH  
Finkensteiner Strasse 7  
A-9585 Gödersdorf-Villach  
www.wattsinsulation.com

**deschberger**

METALL+BLECHBEARBEITUNG



wir bringen blech in form

Deschberger Metall- und  
Blechbearbeitungs GmbH  
A-4973 St. Martin i. L., Sindhöring 7

Tel +43 7751 8386-12  
Fax +43 7751 8386-16  
Web www.deschberger.net

**SCH**  
schachermayer

Der Partner für den Metallbau

Befestigungstechnik | Baubeschläge | Werkzeuge  
Arbeitsschutz | Kleben und Dichten

Schachermayer-Großhandels-gesellschaft m.b.H. | Schachermayerstraße 2 | A-4021 Linz  
Tel. +43(0)732-6599-0 | Fax +43(0)732-6599-1360 | info@schachermayer.at | www.schachermayer.at

# VOLLE(R) ENERGIE



# THERMO CHEMA



## POWERCOOL

- \* Frostschutzkonzentrat für das 3. Jahrtausend
- \* 10 Jahre Korrosionsschutz!
- \* für Solar-, Heizungsanlagen und Wärmepumpen
- \* in Lebensmittelbetrieben einsetzbar

A-4460 Losenstein, Industriegebiet 6  
Tel +43 / 72 55 / 42 44-0\* Fax DW -99  
<http://www.thermochemia.at>  
[office@thermochemia.at](mailto:office@thermochemia.at)

## Solarfocus und Terschl - eine starke Partnerschaft

**Konstruktion • Blechtechnik • Rohrtechnik • Verbindungstechnik • Finishing / Montage**

Von einfachen Skizzen bis zur 3D-Planung – Terschl setzt Ihre Aufträge klar und verständlich um. Wir legen großen Wert auf eine effiziente Kundenbetreuung und eine rasche Auftragsbearbeitung: Die Kunden übergeben uns ihr Problem und wir finden die passende (Gesamt)lösung. Dank modernster Maschinen und motivierter, bestens ausgebildeter Mitarbeiter sind fast alle Konstruktionen möglich – egal ob Einzelstück, Großserie oder Maßanfertigung. Terschl setzt auf einen zeitgemäßen Maschinenpark und steht für Vielfalt in der Blechbearbeitung: Auf zwei modernen Laseranlagen und einer Kombianlage für Stanzen und Lasern können wir

den Großteil der von den Kunden geforderten Blechkomponenten fertigen. Der Formgebung sind dabei fast keine Grenzen gesetzt – egal ob wir laserschneiden, nibbeln, stanzen oder abkanteln.

Terschl garantiert eine flexible Rohr- und Profilverarbeitung mit einer hohen Maßgenauigkeit ohne Deformation des Materials. Lassen Sie sich überzeugen von unserer Kompetenz im Bereich Rohrlaser- und Rohrbiegetechnik. Die richtige Auswahl der Verbindungstechnik ist für die Qualität des Endproduktes von großer Bedeutung. Egal ob handschweißen, roboterschweißen oder laserschweißen – unsere bestens ausgebildeten Mitar-

beiter verfügen über das notwendige Know-how, um langlebige Verbindungen herzustellen.

Bevor wir die fertigen Produkte an unsere Kunden übergeben, sorgt Terschl beim Finishing für die perfekte Oberflächenbehandlung. Dabei bedienen wir uns verschiedenster Verfahren wie Schleifen, Pulverbeschichten, Lackieren oder Verzinken. Schließlich kümmern wir uns auf Wunsch auch um die Endmontage der Bauteile Ihres Produktes und koordinieren alle Arbeiten mit externen Partnern. Sie erhalten damit eine Gesamtlösung aus dem von Terschl bearbeiteten Werkstück aus Blech und Rohr sowie den verschiedenen Komponenten unserer Partnerunternehmen.



### CNC BLECH- & ROHRBEARBEITUNG

## TERSCHL

UM STÄRKEN BESSER



Produktion am Puls der Zeit.

## HIGH SPEED PRODUCTION

Wolfgang Terschl Gesellschaft m.b.H. & Co KG  
Terschlplatz 1, 4540 Bad Hall - Adlwang  
Tel.: 07258 / 24 28 E-Mail: [office@terschl.at](mailto:office@terschl.at)

[www.terschl.at](http://www.terschl.at)

# MOLL-MOTOR

Mechatronische Antriebstechnik



[www.donauwell.at](http://www.donauwell.at)  
**Donauwell**  
Wellpappe ... für die sichere Reise Ihrer Güter!

Donauwell Wellpappe Verpackungsgesellschaft m.b.H.  
Dürnwagram 18, A-4331 Naarn, Tel.: +43 (0)7262/57555

... nageln sie ruhig weiter  
wir verpacken werkzeuglos

 **Easy-Box**  
GmbH

#### Export und Industrieverpackungen

Easy-Box System  
Kisten und Paletten

Lohnarbeiten mit CNC Maschinen  
Containerverstauungen  
Seemäßige Verpackungen

Hausleitnerweg 19  
4550 Kremsmünster

Tel./Fax. 0043 (0) 7583/50019 Dw20  
Mail. [office@easy-box.at](mailto:office@easy-box.at)  
Web. [www.easy-box.at](http://www.easy-box.at)



**meibes**  
Schnellmontagetechnik

**Systemkompetenz für:**

- Festbrennstoffkessel
- Solar
- Trinkwassererwärmung
- Großanlagen
- Flexible Verbindungen
- Wartung und Reinigung



[www.meibes.de](http://www.meibes.de)



**neubacher**  
TECHNIK = SYSTEM

Perfection in Production

- Maschinenbau und Sonderkonstruktionen
- Edelstahlbearbeitung (Aluminium und Niro)
- Mechanische Bearbeitung (Drehen und Fräsen)
  - Produktion von Wärmetauschern
- Fertigung und Montage komplexer Maschinen und Anlagen
  - Auslandsfertigung

Neubacher Maschinen- und Anlagenbau GmbH | Ganglgutstraße 87a | A-4050 Traun  
Tel.: 07229 63 535-0 | Fax: 07229 63 535-16 | [www.neubacher.at](http://www.neubacher.at)

## GILLHOF

Kaltwalzprofile GmbH & Co.



Fertigung von rollgeformten Reflektoren aus  
hochreflektierendem Aluminiumband



Gillhof Kaltwalzprofile GmbH & Co. | Junkersstraße 3 | 63755 Alzenau | Tel. +49 (0) 6023 6081 | Fax +49 (0) 6023 303 59 | [www.gillhof.com](http://www.gillhof.com)

## Suchen & finden - Arbeit & Personal



Seit über 30 Jahren steht Büroring für ein innovatives, flexibles und sozial verantwortungsvolles Personalmanagement. Oberste Priorität unseres Handelns ist das Vertrauen in die Menschen. Denn es sind die MitarbeiterInnen, ihre Fähigkeiten und Kenntnisse, die den Erfolg eines Unternehmens ausmachen.

### Büroring Personalmanagement GmbH

Färbergasse 10, 4400 Steyr, Tel.: +43/7252/47 253 - 40131  
E-Mail: [job.steyr@bueroring.at](mailto:job.steyr@bueroring.at) • [www.bueroring.at](http://www.bueroring.at)



**Harald Jandl**  
Niederlassungsleiter



**Christine Drechsler**  
Recruiting

[www.bueroring.at](http://www.bueroring.at)

SIEMENS



SINVERT PVM

## Sonnige Zeiten für PV-Anlagen

SINVERT PVM Wechselrichter stellen den Wettbewerb in den Schatten – von 10 kW bis in den MW-Bereich

[siemens.de/sinvert](http://siemens.de/sinvert)

1. Ideen entwickeln
2. Konzepte erstellen
3. Lösungen erarbeiten
4. Maschinen herstellen
5. Betrieb sichern

Kurz gesagt:  
Mehr Freiraum für Ihre Ideen.

Zukünftig werden wir immer umfangreichere Aufgaben in immer kürzerer Zeit meistern müssen. Da ist es gut, einen Antriebs- und Automatisierungsspezialisten an seiner Seite zu wissen, der viele Aufgaben einfach macht. Als einer der wenigen Anbieter am Markt begleiten wir in nur 5 Schritten den ganzen Entwicklungsprozess Ihrer Maschine bzw. Anlage – von der Steuerung bis zur Antriebswelle, von der Idee bis zum Aftersales. Entdecken Sie mit uns die Zukunft der Antriebs- und Automatisierungstechnik und verschaffen Sie sich so den Freiraum für das Wesentliche: Ihre Ideen.

Lenze Antriebstechnik GmbH | Ipf-Landesstraße 1,  
4481 Asten | Tel. 07224/210-0 | E-Mail: [info@lenze.at](mailto:info@lenze.at)

**Lenze**  
So einfach ist das.



## DICTSTOFFE MONTAGE-SCHÄUME INDUSTRIEKLEBER

Der Name Ramsauer bürgt für Qualität - technisch ausgereifte Dichtungsmassen, die alle Anforderungen des Marktes erfüllen

[www.ramsauer.at](http://www.ramsauer.at)

Ramsauer GmbH & Co KG A-4822 Bad Goisern a. H., +43/(0)6135/8205-0



Alles aus einer Hand

Everything from  
one supplier

Solar  
Stückholz  
Hackgut  
Pellets



Fotos/Pictures: www.solarfocus.at (solarfocus)

Geprüfte Spitzentechnologie *Tested state-of-the-art technology*



EN ISO 9001 certified

# SOLARFOCUS

macht unabhängig

SOLARFOCUS GmbH Werkstraße 1 A-4451 St. Ulrich/Steyr  
e-mail: office@solarfocus.eu Tel.: +43 (0)7252/50 002-0 Fax: DW 10



IMAGEVIDEO

JS/ÖSTERREICH • Concept: JS Media Tools A/S • 50075 • www.jsosterreich.at